

NOMBRE:	APELLIDOS:
CURSO:	FECHA:



Comprensión lectora

Como sabéis, las nuevas tecnologías son una realidad que se está aplicando en todos los ámbitos de nuestra vida... hasta en el de los diccionarios. Vamos a leer esta noticia sobre el nuevo Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española (RAE).

A. Para poder leerla, primero necesitamos que la recompongas. Aquí tienes los titulares ordenados. Relaciona cada titular con su párrafo.

1. El nuevo diccionario de la RAE recoge casi 90.000 nuevos términos



5. Corrección y eliminación de entradas anticuadas



2. Ejemplos de nuevas expresiones recogidas

6. Diccionario para España e Hispanoamérica

3. Siglas, acrónimos y términos prestados de otras lenguas

7. Aplicación de Internet

4. Nuevos tecnicismos

8. Renovación del diccionario en la Red

9. Reflexión del Prof. Lázaro Carreter

a En el apartado de palabras técnicas (*tecnicismos*) se añade con términos como "web", "epidural", "hardware", "base de datos", "célula madre" e "in vitro". En cuanto a nuevos expresiones coloquiales, sobresalen "currante", "flipar", "guay", "pasota", "tapear", "jopé" y "tropecientos".



La vigésimosegunda edición del diccionario de la RAE recoge 3.896 nuevas formas complejas (*locuciones y expresiones*) y 28.715



nuevas expresiones, entre las que se recogen "fundamentalismo", "gay", "transgénico", "videojuego" y "zapear". También aparecen por primera vez palabras como "liposucción", "reciclable", "insolidario", y "todoterreno". Algunas de las nuevas formas complejas reconocidas son "síndrome de Estocolmo", "vox pópuli" o "cierre centralizado".



b partir del día 16 de octubre, podrá consultarse nuevo diccionario en la página de la RAE en Internet. Precisamente en la Red está uno de los hitos en la historia particular de los diccionarios de la RAE: si hasta ahora se hacía una nueva edición aproximadamente cada diez años, ahora la actualización se realizará de forma permanente a través de Internet.

De la edición precedente se han corregido más de 55.000 entradas, lo que supone que se han retocado dos de cada tres términos (66%). También se han eliminado 6.008 entradas, por su carácter arcaico ("fogar" por hogar) o por haber caído en desuso ("fematero", antes empleado en Aragón).

c Fernando Lázaro Carreter, anterior director de la Academia, dijo que el diccionario será con la Red una obra "abierta a todos" y en renovación permanente. Aseguró que un diccionario es como un edificio histórico, que nunca se termina de restaurar. "Esta misma tarde comenzará el trabajo para la nueva edición", bromeó.



g Entre las novedades que presenta es esta edición destaca también por primera vez han trabajado en el diccionario todas las academias hispanoamericanas de la lengua.

d Web, hardware, videojuego, CD-ROM... La nueva edición del Diccionario de la Real Academia Española (RAE) ha apostado por la modernidad, y entre las 88.431 palabras que se han añadido para esta edición, incluyen diversos *tecnicismos* relacionados con las nuevas tecnologías.

h "Este diccionario marca el final de una etapa e inaugura otra", afirmó el director de la Academia, Víctor García de la Concha. Desde la edición de 2001, el diccionario se renovará constantemente en la Red y se harán ediciones en papel cada tres o cuatro años, a semejanza de los diccionarios más importantes de otras lenguas.

i También desembarcan siglas y acrónimos, como "ADN", "CD-ROM", "pH", "Rh" y "uvi".

e

Las palabras procedentes de otras lenguas (*extranjerismos*) también tienen una presencia notable en esta 22ª edición. "Máster", "kit" o "set" tienen cabida a partir de ahora como palabras asimiladas en su pronunciación y en su escritura al

español. En este capítulo se encuadra también la palabra de actualidad "talibán".

B. Y ahora responde a las siguientes preguntas.

1. ¿Cuántas entradas nuevas incluye la nueva versión del diccionario?

.....

2. ¿Puedes citar al menos tres nuevas siglas o acrónimos incluidos en el diccionario?

.....

3. ¿Qué es un extranjerismo?

.....

4. ¿Cuántas entradas se han eliminado a causa de haberse quedado anticuadas?

.....

5. ¿Qué porcentaje de entradas ya existentes en el diccionario han sido corregidas?

.....

6. Según Victor García de la Concha, ¿cada cuánto tiempo piensan editar el diccionario en papel?

.....



Comprensión auditiva

[Audición. "La camisa negra" de Juanes].

Juan Esteban Aristizábal Vázquez, más conocido como Juanes, es un cantante y compositor colombiano de música. Su nombre artístico, Juanes, surge de la unión de su primer nombre y la primera sílaba del segundo. Su best seller mundial es *Mi Sangre* en el que destaca la canción *La camisa negra*.

Es la figura más importante de la música Latina, según el diario *Los Angeles Times*, ganador de 12 Grammy Latinos y una de las 100 personas más influyentes en el mundo, según la revista *Time*. Actualmente es el artista de rock en español con más ventas en todo el mundo y el activista social más prominente del género.



Visita la web de Juanes: www.juanesweb.com

Entra en [YouTube](https://www.youtube.com) y busca la canción ***La camisa negra***.

1. Escucha esta canción y contesta a las preguntas.

- El cantante está de luto, va vestido de negro. ¿Quién se ha muerto?
- La canción se dirige a una persona. ¿Quién es?
- ¿Cómo se siente el cantante?

2. Localiza esta información en el texto.
 - El cantante está triste porque su relación amorosa se ha roto.
 - A él le duele mucho que ella ya no le quiera.
 - Ella le mintió porque no le quiere.
 - Ella se ha ido y él no sabe dónde está.
 -
3. Reconstruye la historia.

Vocabulario para ayudarte

Estar de luto = tener dolor por la muerte de alguien

La pena = el dolor

El embrujo = el amor, el atractivo

Herir (hiere) = dar dolor

Malevo/a = malo, de los delincuentes

Moribundo/a = que se está muriendo

Amargo/a = lo contrario a dulce

El difunto = muerto

Saber a gloria = gustar

Mostar señas = saludar, decir algo



Expresiones y gramática

A. En Internet también podemos leer diarios de cualquier lugar del mundo. Hoy se cayó la conexión justo cuando estaba recibiendo una noticia de Argentina y una redacción de un estudiante. Coloca las palabras del cuadro de la izquierda en los huecos que quedaron dentro del texto.

introvertidas
dependencia
pantalla
atajar
predisposición
estudio
irritado
abusivo
soporte
abstinencias

Un informe del Ministerio de Trabajo realizado en 2006 muestra que en los 56% de los puestos de trabajo actuales se trabaja con computadoras o algún tipo de (1) informático. Lo más grave es que, además de las horas que pasamos delante de una (2) en nuestro trabajo, según un (3) del psicólogo Juan Carlos Manfredi, cada vez hay más personas que pasan de 4 a 6 horas diarias conectados a Internet en su tiempo libre, quien afirma: "Podemos hablar de uso (4) cuando una persona que invierte más del 50% de su tiempo libre conectado a Internet". Y añade: "este tipo de práctica genera en el usuario una fuerte (5), es decir, crea un hábito consolidado que condiciona la voluntad de la persona. Cuando el ciber-adicto no puede conectarse en varios días, se muestra nervioso, (6), inquieto, y otros comportamientos típicos de las (7)".

Pero, ¿quiénes tienen mayor (8) para verse afectados por estas adicciones? Según el autor del estudio, "no existen rasgos definitorios, pero sí que existe una tendencia en aquellas personas (9) que tienen problemas a expresarse en su vida diaria y usan Internet como medio para (10) esa distancia y acercarse a otras personas".

B. Coloca también las palabras del cuadro de la izquierda en los huecos que quedaron dentro de la redacción del estudiante.

tan
tantas
así que
lo de
lo
lo cual
lo que
de lo

Desde mi punto de vista, destruir la Naturaleza es (1) dañino como muchos delitos, (2) las penas para ambos actos deberían ser iguales. (3) sucede es que no hay una conciencia clara (4) que representan estos atentados al medio ambiente, (5) también se debe a que muchas personas no están informadas sobre las consecuencias. ¡Hoy día tenemos (6) cosas en las que pensar...! Pero el hecho es que el efecto invernadero o (7) Chernóbil nos afecta directamente. Deberíamos sentir que quemar un bosque es (8) mismo que quemar nuestra casa.



Expresión escrita

A. En la actualidad, la mayoría de las cartas o mensajes las mandamos por el correo electrónico. Escribe contándonos cómo ha afectado la tecnología en tu vida. ¿Qué aparatos electrónicos utilizas casi todos los días? ¿Cuáles te son útiles, y cuáles no necesitas?



Expresión oral

A. Y en tu país, ¿existe algún problema medioambiental grave? ¿Crees que cuidamos suficientemente la Naturaleza? ¿Qué medidas deberíamos tomar para preservarla?

Guía didáctica y créditos:

Comprensión lectora

- ✓ El texto ha sido adaptado de:
<http://www.el-mundo.es/navegante/especiales/2001/lengua/index.html>
- ✓ El ejercicio se desarrolla en dos fases, por lo que se debe aconsejar a los estudiantes que lean 2 (dos) veces el texto.
La parte A tiene 9 (nueve) preguntas en total que requieren una primera lectura general (*skimming*), mediante la cual el estudiante puede ligar los titulares con el párrafo correspondiente.
La parte B requiere una segunda lectura, más focalizada (*scanning*), a través de la cual el estudiante podrá resolver otras 6 (seis) preguntas más abiertas. En total, hay 15 preguntas puntuables.

Comprensión auditiva

La audición utilizada es muy conocida y permite escuchar a un locutor colombiano.
A través de una muestra de lengua real, como es una canción de éxito, el alumno desarrolla su capacidad de comprensión auditiva tanto global como discriminativa.

Claves

- Comprensión lectora:
A: 1D, 2E, 3I, 4A, 5F, 6G, 7B, 8H, 9C
B: 1. El nuevo diccionario incluye 88.431 entradas nuevas; 2. "ADN", "CD-ROM", "pH", "Rh" y "UVI"; 3. Las palabras procedentes de otras lenguas; 4. Se han eliminado 6.008 entradas anticuadas; 5. Se han retocado el 66% de las entradas ya existentes. 6. Cada 10 años, aproximadamente.

- Comprensión auditiva
La camisa negra
*Tengo la camisa negra
hoy mi amor está de luto.*

*Hoy tengo en el alma una pena
y es por culpa de tu embrujo.*

*Hoy sé que tú ya no me quieres
y eso es lo que más me hiere,
que tengo la camisa negra
y una pena que me duele.
Mal parece que solo me quedé
y fue pura todita tu mentira,
que maldita mala suerte la mía
que aquel día te encontré.
Por beber del veneno malevo de tu amor
yo quedé moribundo y lleno de dolor,
respiré de ese humo amargo de tu adiós
y desde que tú te fuiste yo solo tengo...
Tengo la camisa negra
porque negra tengo el alma.
Yo por ti perdí la calma*

y casi pierdo hasta mi cama.

*Cama cama caman baby,
te digo con disimulo,
que tengo la camisa negra
y debajo tengo el difunto.
Tengo la camisa negra,
ya tu amor no me interesa.
Lo que ayer me supo a gloria
hoy me sabe a pura...
Miércoles por la tarde y tú que no llegas,
ni siquiera muestras señas
y yo con la camisa negra
y tus maletas en la puerta.*

- Expresiones y gramática

A: 1. soporte; 2. pantalla; 3. estudio; 4. abusivo; 5. dependencia; 6. irritado; 7. abstinencias;
8. predisposición; 9. introvertidas; 10. atajar.

B: 1. tan; 2. así que; 3. lo que; 4. de lo; 5. lo cual; 6. tantas; 7. lo de; 8. lo.